ČERPADLO NA ŠPINAVOU VODU 1650 W KD740

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU	MAX. PRŮTOK	MAX. VÝTLAK	ZÁRUKA
1 650 W / 230 V	16 000 l/h (266 l/min)	5 metrů	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Výkonný elektromotor 1 650 W zajišťující spolehlivé čerpání znečištěné, kalové i zatopené vody.
- Vysoký čerpací výkon až 16 000 l/h ideální pro odvodňování výkopů, sklepů, šachet a zahradních nádrží.
- Spolehlivý automatický plovákový spínač zajišťující samočinné zapnutí a vypnutí čerpadla v závislosti na výšce hladiny.
- Odolné termoplastické tělo s vysokou rázovou houževnatostí chránící čerpadlo před korozí i hrubým zacházením.
- Univerzální vícestupňové výtlačné hrdlo s možností připojení hadic o průměru 1" i 1,5".
- Ergonomické madlo pro snadné přenášení a spouštění do studní, jímek nebo zatopených prostor na vázacím laně.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
ELEKTRICKÉ NAPĚTÍ POD VODOU A PROVOZNÍ BEZPEČNOST: Čerpadlo smí být připojeno VÝHRADNĚ k elektrické zásuvce 230 V jištěné proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem max. 30 mA dle ČSN 33 2000-7-702! Přísný zákaz vstupu osob nebo zvířat do vody, ve které je čerpadlo ponořeno. Čerpadlo NIKDY nepřenášejte ani nezavěšujte za přívodní kabel – hrozí vytržení průchodky a zasažení el. proudem! Spouštějte výhradně na nosném laně. Zákaz chodu nasucho.

• Strojově přeloženo

1. CHARAKTERISTIKA A PRINCIP ČINNOSTI MODELU KD740

Ponorné čerpadlo na špinavou vodu KRAFT&DELE KD740 představuje spolehlivé a univerzální drenážní čerpadlo určené pro odčerpávání znečištěné, bahnité, dešťové i zatopené vody s obsahem pevných nerozpustných částic až do zrnitosti 25 mm. Využívá výkonný asynchronní elektromotor 1 650 W a účinné otevřené vířivé oběžné kolo (Vortex), které minimalizuje riziko ucpání hydraulického kanálu.

Zařízení je vybaveno spolehlivým plovákovým spínačem pro automatický bezobslužný provoz a univerzální stupňovitou hadicovou koncovkou umožňující bleskové připojení standardních hadic 1" i 1,5" (hasičské a odvodňovací hadice).

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ SKUPINY

- **Motor 1 650 W s tepelnou ochranou:** Spolehlivý chod a dlouhá životnost.
- **Odolné termoplastové těleso:** Nepodléhá korozi a odolává kyselosti půdy.
- **Automatický plovák:** Samočinné zapnutí a vypnutí dle výšky hladiny.
- **Vortex oběžné kolo:** Průchod nečistot do 25 mm bez zablokování.
- **Kabel H07RN-F 8 m:** Bezpečný gumový přívod pro trvalý ponor.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

- Ponorné kalové čerpadlo KRAFT&DELE KD740 (1650 W)
- Univerzální stupňovitá hadicová koncovka
- Plovákový spínač s nastavitelným držákem kabelu
- Napájecí kabel 8 m se zalitou zástrčkou 230 V
- Uživatelský návod v českém jazyce se záručním listem

2. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Značka a model	**KRAFT&DELE KD740**
Typ čerpadla	**Ponorné drenážní čerpadlo na špinavou a kalovou vodu**
Jmenovité napájecí napětí	**230 V ~ 50 Hz**
Jmenovitý příkon elektromotoru	**1 650 W**
Maximální průtok kapaliny	**16 000 l/h (cca 266 l/min)**
Maximální výtlačná výška	**5,0 metrů**
Maximální hloubka ponoru	**cca 5,0 metrů**
Maximální průměr pevných nečistot	**cca 20–25 mm**
Průměr výtlačného hrdla	**1", 5/4", 1,5" (stupňovitá koncovka)**
Automatické ovládání	**Mechanicko-elektrický plovákový spínač**
Maximální provozní teplota vody	**35 °C**
Třída elektrické ochrany	**Třída I (s ochranným vodičem PE)**
Stupeň krytí	**IPX8 (trvalé ponoření pod vodou)**
Délka napájecího kabelu	**cca 8,0 metrů (gumový kabel H07RN-F)**
Hmotnost stroje	**cca 4,5 kg**
Materiál tělesa čerpadla	**Rázuvzdorný technopolymer**

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU DLE ČSN EN 60335-2-41

Při provozu elektrických ponorných čerpadel se elektrický proud o napětí 230 V nachází v bezprostředním kontaktu s vodou. Porušení bezpečnostních norem představuje riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem!

ELEKTRICKÁ INSTALACE A CHRÁNIČ RCD

- Připojení POUZE přes proudový chránič RCD s vybavovacím proudem max. 30 mA!
- Zásuvka 230 V musí být umístěna v suchém prostoru v bezpečné vzdálenosti.
- Před jakoukoliv manipulací ve vodě VŽDY vytáhněte vidlici ze zásuvky!
- Pravidelně kontrolujte neporušenost gumové izolace přívodního kabelu.

MANIPULACE A SPOUŠTĚNÍ ČERPADLA

- PŘÍSNÝ ZÁKAZ zvedání, tažení či spouštění čerpadla za elektrický kabel!
- Čerpadlo spouštějte výhradně na pevném syntetickém nebo ocelovém laně.
- Plovákový spínač musí mít volný prostor pro pohyb (nesmí se zaklínit).
- Zákaz koupání a vstupu osob do bazénu či jímky za chodu čerpadla.

ZÁKAZ ČERPÁNÍ HOŘLAVIN, ŽÍRAVIN A PITNÉ VODY:
Model KD740 je určen výhradně pro užitkovou, drenážní a kalovou vodu do max. teploty 35 °C. Je přísně zakázáno čerpat benzín, naftu, ředidla, kyseliny, chemické postřiky ani tekuté potraviny! Čerpadlo není atestováno pro styk s pitnou vodou.

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

VODOTĚSNÁ OBUV

Holínky s protiskluzovou dielektrickou podrážkou dle ČSN EN ISO 20345 při práci v bahně.

OCHRANNÉ RUKAVICE

Nepromokavé gumové rukavice dle ČSN EN 374 chránící před biologickým znečištěním a kalem.

OCHRANA ZRAKU

Ochranné brýle ČSN EN 166 zabraňující zasažení očí odstřikující znečištěnou vodou z hadice.

ZÁKAZ CHODU NASUCHO (OCHRANA TĚSNĚNÍ):
Čerpadlo je chlazeno a mazáno čerpanou kapalinou. Chod na sucho vede k okamžitému spálení těsnicích ucpávek a přehřátí motoru. Plovákový spínač seřiďte tak, aby motor vypnul dříve, než hladina klesne pod úroveň sacího koše!

• Strojově přeloženo

1. PŘÍPRAVA A PŘIPOJENÍ VÝTLAČNÉHO POTRUBÍ

Pro dosažení maximálního průtoku až 16 000 l/h je zásadní použít hadici o co největším vnitřním průměru a vyhnout se ostrým ohybům a zúžením na trase.

PŘIPOJENÍ HADICE K HRDLU

1. Na výtlačné hrdlo čerpadla našroubujte dodanou úhlovou koncovku.
2. Při použití hadice 1,5" (38 mm) odřízněte pilkou menší stupně koncovky (1" a 5/4") pro maximální průtok bez škrcení.
3. Nasaďte hadici na koncovku a pevně ji zajistěte ocelovou hadicovou sponou.
4. Ujistěte se, že hadice není nikde přelomena ani zatížena.

SEŘÍZENÍ PLOVÁKOVÉHO SPÍNAČE

Výšku hladiny sepnutí a vypnutí čerpadla lze nastavit změnou volné délky kabelu plováku:

- Kabel plováku zacvakněte do drážky v rukojeti čerpadla.
- Kratší volný konec = menší rozdíl hladin pro sepnutí/vypnutí.
- Minimální délka volného kabelu plováku je 10 cm, aby se mohl volně překlápět.

2. PARAMETRY HYDRAULICKÉ CHARAKTERISTIKY ČERPÁNÍ

VÝTLAČNÁ VÝŠKA (M)	PŘIBLIŽNÝ PRŮTOK (L/H)	TYPICKÉ POUŽITÍ
0 – 1 metr	až 16 000 l/h (266 l/min)	Přečerpávání mezi nádržemi, odvodnění mělkých jam
2 – 3 metry	cca 10 500 – 12 000 l/h	Vyprazdňování sklepů, bazénů, retenčních nádrží
4 – 5 metrů	cca 3 500 – 6 000 l/h	Hluboké výkopy, odčerpávání do svahu

UMÍSTĚNÍ V BAHNITÉM NEBO PÍSČITÉM TERÉNU:
Při spouštění čerpadla do výkopu s bahnitým či písčitým dnem nenechávejte čerpadlo dosednout přímo do bahna! Čerpadlo zavěste na laně cca 20–30 cm nade dnem nebo pod něj podložte pevnou desku či cihlu. Zabráníte tím nasátí těžkého písku a předčasnému obroušení hydrauliky!

1. UVEDENÍ DO PROVOZU V AUTOMATICKÉM REŽIMU

Čerpadlo KD740 je primárně určeno pro automatický provoz řízený plovákovým spínačem.

AUTOMATICKÝ CYKLUS

1. Spusťte čerpadlo na vázacím laně na požadované místo v jímce.
2. Zkontrolujte, zda se plovák může volně pohybovat bez zachycení o stěny.
3. Zasuňte vidlici do zásuvky 230 V s proudovým chráničem RCD 30 mA.
4. Při stoupnutí hladiny se plovák zvedne nahoru a čerpadlo automaticky začne čerpat.
5. Jakmile hladina klesne pod nastavenou úroveň, plovák klesne a motor se vypne.

MANUÁLNÍ REŽIM ČERPÁNÍ DO DNA

1. Pro odčerpání zbytkové vody lze plovák zafixovat ve svislé poloze rukou.
2. V tomto režimu běží čerpadlo trvale bez ohledu na hladinu.
3. POZOR: Obsluha MUSÍ čerpadlo neustále sledovat!
4. Jakmile voda přestane vytékat a čerpadlo začne nasávat vzduch, IHNED jej vypněte vytažením ze zásuvky!

2. ZÁSADY ČERPÁNÍ SILNĚ ZKALENÉ VODY

Konstrukce oběžného kola Vortex umožňuje transport měkkých organických a kalových nečistot. Není však určeno pro drcení kamení, textilií ani kovových předmětů.

BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S KALOVOU VODOU

- **Teplota kapaliny:** Čerpaná voda nesmí přesáhnout 35 °C (chlazení motoru).
- **Obsah pevných látek:** Maximální velikost částic nesmí přesáhnout 25 mm. Větší kameny mohou zablokovat sání.
- **Vláknité nečistoty:** Dlouhé hadry, vlhčené ubrousky a provazy se mohou namotat na hřídel.

TEPELNÁ OCHRANA MOTORU (THERMAL OVERLOAD):
Motor je vybaven vestavěným bimetalovým spínačem. Pokud se oběžné kolo zablokuje cizím tělesem nebo dojde k přehřátí, tepelná pojistka motor okamžitě odpojí. Odpojte vidlici ze sítě, nechte motor cca 20 minut zchladnout a před dalším startem vyčistěte sací mřížku.

• Strojově přeloženo

1. PROPLÁCHNUTÍ A ČIŠTĚNÍ PO SKONČENÍ PRÁCE

Po každém čerpání kalové vody, bahna nebo vody s obsahem chloru (bazény) je nutné hydrauliku čerpadla důkladně propláchnout čistou vodou.

POSTUP PROPLÁCHNUTÍ

1. Ponořte čerpadlo do sudu nebo nádoby s čistou užitkovou vodou.
2. Zapněte jej na cca 1–2 minuty, dokud z hadice nevytéká dokonale čistá voda.
3. Vypněte čerpadlo, odpojte ze zásuvky a nechte vytéct vodu.
4. Vnější plášť omyjte proudem vody a otřete hadříkem.

ČIŠTĚNÍ SACÍ KOMORY A KOLA

1. Vytáhněte vidlici ze sítě 230 V!
2. Otočte čerpadlo dnem vzhůru a zkontrolujte sací otvory.
3. Odstraňte zachycené listí, kořeny, kamínky nebo provázky.
4. Zkontrolujte volnost otáčení oběžného kola dřevěným kolíkem.

2. TABULKA PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY ČERPADLA

INTERVAL ÚDRŽBY	KONTROLOVANÉ MÍSTO	POŽADOVANÝ ÚKON
Před každým použitím	Kabel H07RN-F, plovák, těleso	Vizuální kontrola celistvosti izolace a pohyblivosti plováku
Po každém čerpání kalu	Hydraulická komora a oběžné kolo	Propláchnutí čistou vodou a vymytí usazenin
Měsíčně (při stálé instalaci)	Závěsné lano, hadicové spony	Kontrola koroze lana a dotažení hadicových svorek
Před zimou (uskladnění)	Celé čerpadlo	Vysušení, vyčištění a uložení v nezamrzném prostoru

OCHRANA PŘED MRAZEM A SKLADOVÁNÍ:
Zbytková voda v komoře čerpadla nesmí v zimě nikdy zmrznout! Roztažnost ledu roztrhne plastové oběžné kolo i těleso motoru. Po podzimním vyčerpání nechte z čerpadla důkladně vytéct veškerou vodu a uložte jej do suché místnosti s teplotou nad 5 °C.

• Strojově přeloženo

1. PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

PŘÍZNAK PORUCHY	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Motor se po zapnutí nerozběhne	Chybí síťové napětí; plovák je ve spodní poloze; zablokované oběžné kolo nečistotou; aktivní tepelná ochrana.	Zkontrolujte jistič a RCD; zvedněte plovák nahoru; odpojte ze sítě a vyčistěte oběžné kolo; nechte 20 min zchladnout.
Motor běží, ale nečerpá vodu	Vzduchová bublina v komoře čerpadla; sací otvory jsou ucpané kalem; výtlačná hadice je přelomená.	Čerpadlo mírně nakloňte pro únik vzduchu; vyčistěte sací mřížku; narovnejte a zkontrolujte výtlačnou hadici.
Průtok je příliš malý	Příliš dlouhá hadice malého průměru (1"); částečně ucpané oběžné kolo; vysoká výtlačná výška.	Použijte hadici 1,5" a odřízněte menší průměry hrdla; vyčistěte hydrauliku; snižte výtlačnou výšku pod 5 m.
Čerpadlo nevypíná (běží stále)	Plovákový spínač je zablokován o stěnu jímky nebo hadici ve svislé poloze.	Zajistěte plováku volný pohyb pro volné překlopení dolů.
Vybavuje proudový chránič (RCD)	Voda vnikla do motoru přes poškozenou kabelovou průchodku nebo ucpávku; poškozený kabel.	Čerpadlo ihned odpojte a nepoužívejte! Svěřte jej autorizovanému servisu k přetěsnění a revizi.

2. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pro kalové čerpadlo KRAFT&DELE KD740 dodáváme originální spotřební a náhradní díly.

KATALOG BĚŽNÝCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ

- **KD740-ND01:** Univerzální stupňovité plastové hrdlo 1" / 5/4" / 1,5".
- **KD740-ND02:** Kompletní plovákový spínač s kabelem a držákem.
- **KD740-ND03:** Vířivé oběžné kolo Vortex z houževnatého plastu.
- **KD740-ND04:** Rozběhový motorový kondenzátor 16 µF.
- **KD740-ND05:** Těsnicí pryžový O-kroužek hydraulické komory.

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE V ČR

Distribuce a autorizovaný servis: **Nejedlý s.r.o.**, Masarykovo náměstí 264, Humpolec. Kompletní nabídku čerpadel a hadic naleznete na **www.nasenaradi.cz**.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD740** — Čerpadlo na špinavou vodu 1650 W KD740
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN 60335-1 ed. 3, ČSN EN 60335-2-41 ed. 2, ČSN EN 55014-1 ed. 5, ČSN EN 55014-2 ed. 3, ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (uhlíky motoru, zapalovací svíčky, řetězy a vodicí lišty, těsnění, sací a výtlačná kola, trysky a hadice), vady způsobené mechanickým pádem, přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Plastový plášť odevzdejte do tříděného plastu (15 01 02). Elektromotor s měděným vinutím a gumový kabel předejte do zpětného odběru elektrozařízení OEEZ/WEEE dle zákona č. 541/2020 Sb.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

DATUM	TYP SERVISNÍHO ZÁSAHU / PROHLÍDKY	ZJIŠTĚNÝ STAV, NAMĚŘENÉ HODNOTY A ÚDRŽBA	RAZÍTKO A PODPIS SERVISU
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		